

Observatorio de la Escucha

-
*Sobre la intersección del lenguaje y el sonido,
con el tejido urbano y ciudadano.*

-
Palabras clave: Escucha, Diversidad lingüística, Voz, Espacio público, Ciudadanía

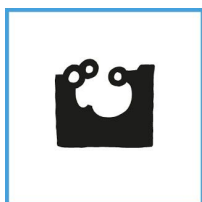
-
<http://entzuten.net/es/>

Dirigen y coordinan



audio-lab.org

Producen



DONOSTIA / SAN SEBASTIÁN 2016
EUROPAKO KULTUR HIRIBURUA
DSS2016.EU



Colaboran



Mediateletipos

0. PRESENTACIÓN

-

El Observatorio de la Escucha es un proyecto sobre las relaciones entre comunicación y ciudadanía desarrollado a través de cinco intervenciones artísticas, una investigación colectiva y un foro para el debate y el diálogo. El proyecto parte de los contornos del lenguaje, la percepción y los consensos que practicamos para establecer nuestra convivencia, con el objetivo de plantearnos una serie de preguntas sobre cómo percibimos el entorno, lo social y lo urbano a través del oído y de la creación artística contemporánea: ¿Qué constricciones permite el silencio? ¿En qué se basa la comunicación con otras personas? ¿Cuánto del lenguaje no es verbal, humano o natural?

El programa se compone de **cinco intervenciones** artísticas que se relacionan específicamente con su lugar de ubicación. Cada una de ellas presenta una leve alteración del discurrir habitual del espacio intervenido, dado que la trascendencia de lo cotidiano pasa algunas veces por lo imperceptible.

El **proceso de investigación** parte de una consulta centrada en los modos de oír de la ciudadanía, generando un marco crítico para comprender el entorno y las relaciones sociales en el espacio urbano. Este proceso incluye una consulta ciudadana, un grupo de trabajo abierto y un estudio teórico que se presentará públicamente al finalizar el proyecto.

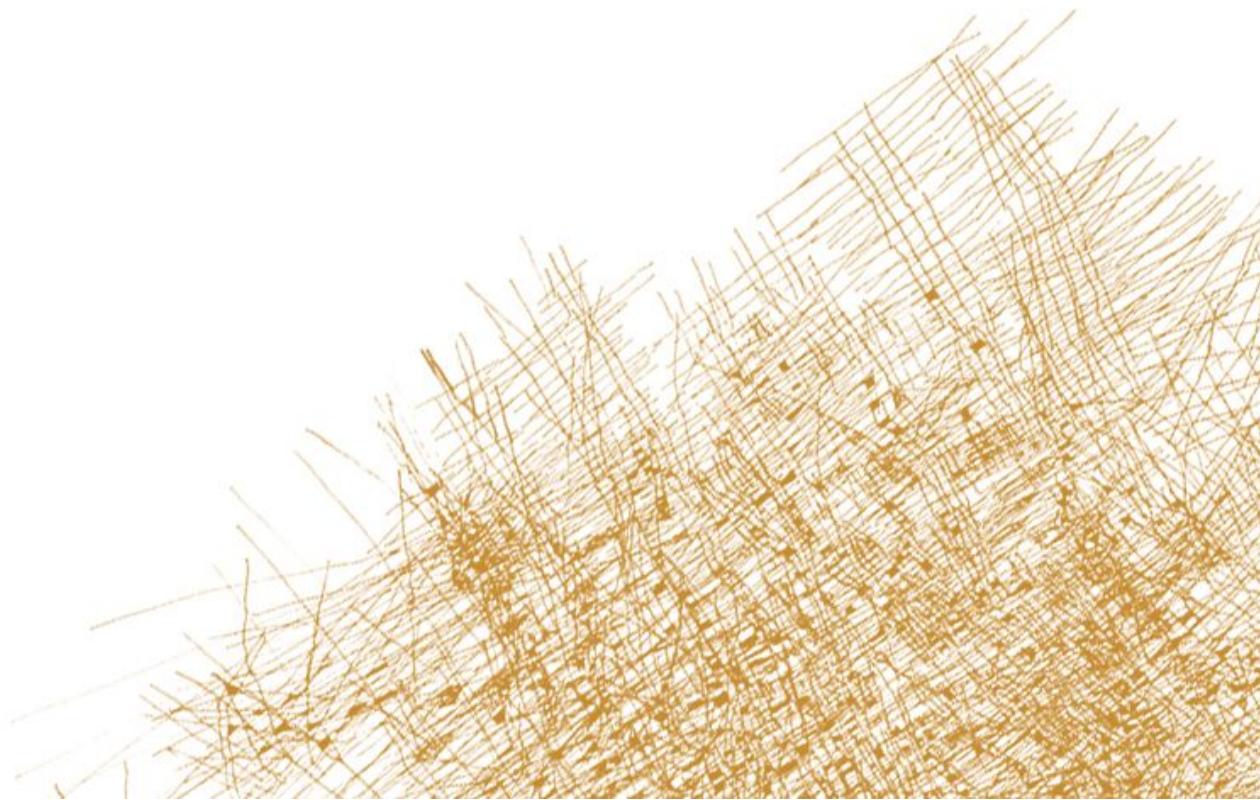
El foro, Sin Paisaje, introduce un órgano para el debate y el diálogo sobre nuestra relación con el entorno a través de conversaciones, conferencias, conciertos, audiciones y otras actividades públicas con personas dedicadas a la práctica y la investigación del paisaje sonoro.

-

Este proyecto está dirigido y coordinado por el Observatorio de la Escucha y Audiolab con la producción de Donostia / San Sebastián 2016, Capital Europea de la Cultura, Tabakalera Centro Internacional de Cultura Contemporánea y la Fundación Cristina Enea; con la colaboración de Arantzazu Gaur Fundazioa, Aiete Kultur Etxea, Koldo Mitxelena y Mediateletipos.

1. INTERVENCIONES

-



-

<http://entzuten.net/es/intervenciones/>

Ghost Forest

Francisco López

-

Del 10 de junio hasta el 10 de julio.

Inauguración: viernes 10 de junio, 20 h (inscripción previa: gu@entzuten.net) 5 €

Horario: viernes (18 - 20 h), sábados (11 - 14 h + 17 - 20 h) y domingos (11 - 14 h)

-

Lugar: Arantzazu Gandiaga Topagunea

Website: <http://www.arantzazugandiaga.com/>

-

Instalación:

Los bosques son ambientes acusmáticos naturales: la complejidad consustancial a su estructura amplifica las condiciones para fenómenos sónicos de múltiples capas, y a menudo relativamente complejos, cuyas fuentes difícilmente pueden verse. "Ghost Forest" (Bosque espectral) es una transposición compositiva de una multitud de grabaciones ambientales originales, realizadas en diferentes bosques de todo el mundo.

Utilizando un sistema inusual de mini-altavoces que distribuyen la energía sónica y potencian las reflexiones del propio espacio; y con el objetivo de crear un ambiente sonoro tridimensional sutilmente inmersivo y reactivo al espacio donde se re-materializan los sonidos, la "realidad" original capturada ha sido evolucionada a través de filtrados extremos. Este proceso se ha llevado a cabo hasta revelar un espectro fantasmal de altas frecuencias a partir de los ambientes boscosos transpuestos.

-

Biografía:

Francisco López es reconocido internacionalmente como una de las figuras más relevantes de la música experimental y el arte sonoro. Su trayectoria en el ámbito de la creación sonora y de trabajo con grabaciones ambientales abarca un período de más de treinta y cinco años, durante los cuales ha desarrollado un universo sonoro absolutamente personal e iconoclasta, basado en una escucha profunda del mundo. Ha realizado cientos de instalaciones sonoras, proyectos con grabaciones de campo y conciertos/performances en setenta países, incluyendo los principales auditorios, museos, galerías y festivales internacionales. Su obra sonora incluye colaboraciones en directo y en estudio con más de 150 artistas internacionales y ha sido editada por más de 350 compañías discográficas y editoras de todo el mundo. Entre otros premios, López ha recibido en cuatro ocasiones la mención honorífica del prestigioso festival Ars Electronica de Linz (Austria) y es el ganador de los Quartz Awards 2010 (Francia) en la categoría de antología sonora.

-

Website:

<http://www.franciscolopez.net/>

-

Ghost Forest:

<https://www.youtube.com/watch?v=IMakyR36ezM>

Rara Avis

ALKU

-

Del 8 de julio hasta el 31 de julio.

Inauguración: viernes 8 de julio.

-

Lugar: Aiete Kultur Etxea

Website: <http://bit.ly/1R3AqEn>

-

Instalación:

Rara Avis recopila ocho imitaciones de cantos de pájaros realizadas mediante sistemas de síntesis de sonido autónomos. Estas ocho piezas, a cargo de Oswald Berthold, Chris Brown, Anders Dahl, Joe Gilmore, Fredrik Olofsson, Tim Perkis, Roc Jiménez de Cisneros, y Peter Worth, nos hablan sobre la mimesis, la subjetividad, la fenomenología alienígena y la zona gris entre lo real y lo imaginario. En el marco del Observatorio de la Escucha, Rara Avis propone un choque de especies y marcos de referencia, un ejercicio de glosolalia sintética en torno a la idea de imitación.

-

Biografía:

ALKU es un sello discográfico y colectivo artístico fundado en 1997 por Anna Ramos y Roc Jiménez de Cisneros. Han publicado trabajos de Goodiepal, Mark Fell, Felix Kubin, Kevin Drumm, Ben Vida, The League of Automatic Music Composers, o su propio grupo, EVOL, entre otros. ALKU también ha presentado trabajos en formato instalación en galerías y museos de varios países. Una de las constantes del catálogo del sello desde el principio son trabajos colectivos creados alrededor de un concepto.

-

Website:

<http://alkualkualkualkualkualkualkualku.org/>

Derogar las normas de comportamiento de la biblioteca

Luz Broto

-

Del 16 de septiembre hasta el 15 de octubre

Inauguración: viernes 16 de septiembre

-

Lugar: Biblioteca Koldo Mitxelena

Website: <http://www.kmliburutegia.net/?lng=es>

-

Intervención:

Las bibliotecas son, junto a los hospitales, los lugares públicos donde el silencio se hace necesario y obligatorio. Son los dispositivos de la concentración. Estos lugares se enfrentan a la difícil paradoja de permitir la privacidad en un contexto público. Si el espacio acústico es un espacio de relaciones, en estos casos debe quedar higienizado. El trabajo de Luz Broto intercambia en ocasiones las nociones del afuera y el adentro, de lo público y lo privado, de lo cerrado y lo abierto; nociones todas ellas inamovibles en la definición habitual de la biblioteca.

-

Biografía:

Luz Broto vive y trabaja en Barcelona. Su trabajo consiste en intervenciones específicas que alteran levemente los usos y significados de los espacios que habitualmente habitamos y transitamos. Entre sus últimas propuestas se encuentra Durante la exposición el centro permanecerá abierto (Lo Pati, Amposta, 2015), Abrir un agujero permanente (MACBA, Barcelona, 2015), Volver a casa (CA2M, Madrid, 2015), Aumentar el caudal de un río (La Panera, Lleida, 2014) o Atar Cabos (García Galería, Madrid, 2014). Ha participado en exposiciones colectivas como Performing Politics (Institut für Raumexperimente, Berlín, 2012), Jonge Spaanse Kunst (Appartement Elisa Platteau, Bruselas, 2012), Die Fünfte Säule (Secession, Viena, 2011) o 5x5 Premio internacional de arte contemporáneo (EAC, Castellón, 2011).

-

Website:

<http://www.luzbroto.net/>

-

Voz Sorda II Chiste Raro

Jaume Ferrete

-

Residencia del lunes 4 de julio al viernes 29 de julio

Inauguración: sábado 15 de octubre

-

Lugar: Kiosko Boulevard, San Sebastián

Website: <http://bit.ly/1S7JMz7>

-

Intervención:

Escuchar, o dar la oreja, puede ser entendido como entregar el cuerpo a una futura distribución de las agencias políticas. Sin embargo, la condición sorda da lugar a formas de ser-persona y estar-en-el-mundo que ponen en cuestión las nociones de escucha propias del mundo oyente. Entonces ¿cómo escuchar a quien pone en cuestión los modos mismos en los que escuchamos? En colaboración con la Comunidad de Personas sordas de Gipuzkoa, esta intervención recopilará varios chistes en lengua de signos grabados durante el mes de residencia, culminando en un evento público que ponga en escena una selección de estos chistes. *Voz Sorda II* contribuye a tender puentes entre los oyentes y las personas sordas a través del chiste, un elemento fundamental de la comunicación cotidiana en nuestro contexto social.

-

Biografía:

Jaume Ferrete Vazquez (Mollet del Vallés, 1980) trabaja en torno a las dimensiones políticas de la voz, desde formatos como concierto-performance, taller, web, sesión de escucha o instalación sonora. Desarrolla su trabajo en el ámbito de las artes visuales (Secession, Vienna; Museo de Arte Contemporáneo de Barcelona; Urban Video Project, Nueva York), musical y escénico (LEM Festival, Mercat de les Flors i Antic Teatre, en Barcelona; Poetas por Km2, Madrid; festival SOS, Murcia) i educativo (Creadors en Residencia en Barcelona, Programa Universitario de Estudios de Género UNAM) entre otros. Su trabajo ha sido reconocido con diversas becas, premios y residencias por instituciones tales como el Departamento de Cultura de la Generalitat de Catalunya, Matadero (Madrid), el Helsinki International Artists in Residency Project y Vessel Art Projects (Bari), Q-02 (Bruselas), Casa Vecina (México DF), Generación 2016 (Madrid), entre otros. Desde 2008 co-coordina el proyecto de pedagogía sonora Sons de Barcelona, iniciado por el Grupo de Tecnología Musical de la Universidad Pompeu Fabra de Barcelona.

-

Website:

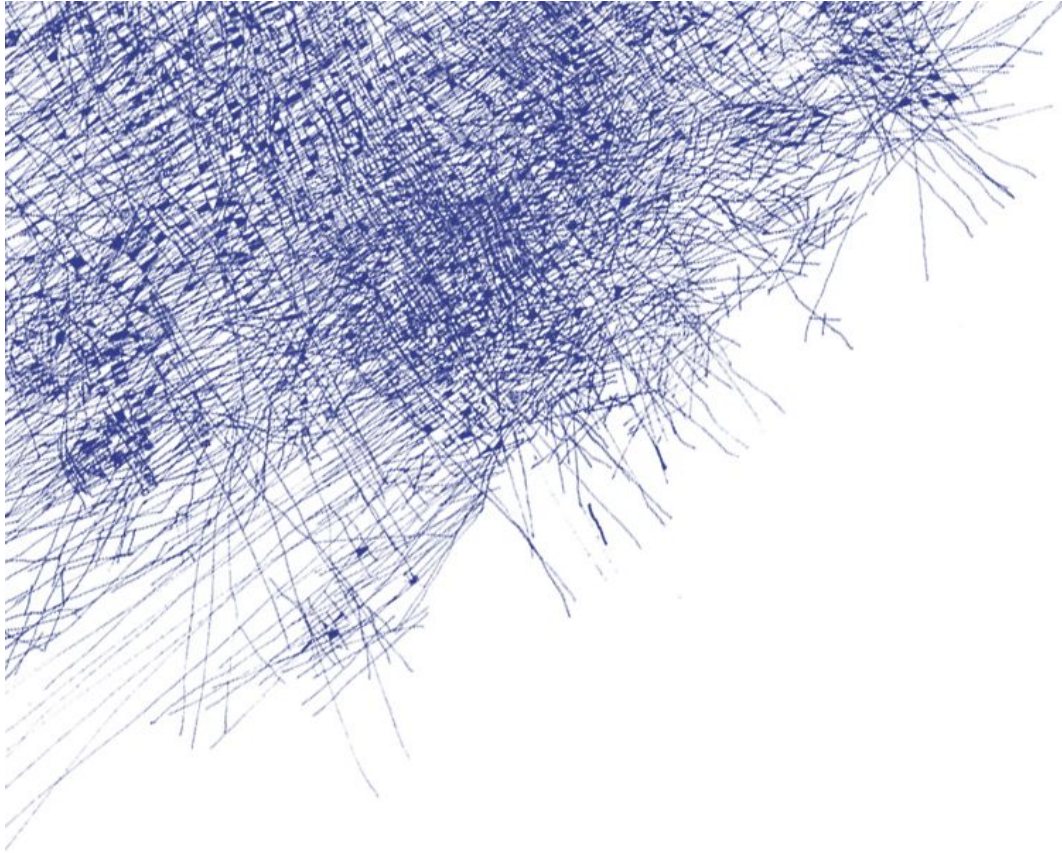
<http://www.jaumeferrete.net/>

-

Voz Mal:

<https://vimeo.com/53784784>

2. INVESTIGACIÓN



-

Investigación colectiva

Desde enero hasta octubre de 2016

Lugar: San Sebastián (18 barrios de la ciudad)

-

Presentación de la investigación: viernes 14 de octubre

Lugar: *(por confirmar)*

-

La investigación colectiva del *Observatorio de la Escucha* consiste en una consulta ciudadana realizada en los 18 barrios de la ciudad por un grupo de creadores e investigadores entre los meses de enero y septiembre de 2016. El objetivo es recabar información de primera mano sobre la percepción subjetiva y la convivencia en el espacio acústico de la ciudad. Esta investigación es una aproximación experimental que aúna el estudio de las fuentes académicas tradicionales con procesos creativos y la recolección de conocimientos cotidianos.

-

Grupo de trabajo abierto

Del 21 al 23 de septiembre

Lugar: Kaxilda

Website: <https://www.facebook.com/kaXilda/>

-

Coordina: José Luis Espejo

Participantes: *Txesus Garate, Luca Rullo, Illart Alkorta, Mikel R. Nieto, José Luis Espejo, Xabier Erkizia y Myriam Aycaguer.*

Acceso: libre con inscripción previa (gu@entzuten.net)

-

Durante el mes de septiembre este Grupo de trabajo pondrá en común los materiales recolectados durante las entrevistas realizadas a la ciudadanía entre mayo y septiembre de 2016. Los asistentes podrán consultar y analizar este material, junto con una serie de lecturas propuestas, así como otros elementos audio-visuales. El objetivo será ordenar, discutir y consensuar la información recabada de cara a la elaboración de un estudio que servirá para concretar los resultados del proceso de investigación.

-

3. FORO "SIN PAISAJE"

-
Este ciclo con vocación de lugar de encuentro nace como una propuesta complementaria del proyecto OBSERVATORIO DE LA ESCUCHA. Este observatorio pretende formar una plataforma que ofrezca herramientas para analizar y reflexionar, a través de diversas expresiones artísticas sonoras (música, radio, arte sonoro..) sobre las relaciones que establecemos con nuestro entorno sonoro. EL OBSERVATORIO DE LA ESCUCHA es un proyecto producido por San Sebastián 2016, Capital Europea de la Cultura y Tabakalera Centro Internacional de Cultura Contemporánea.

Paisaje sonoro es un concepto acuñado en la década de los 70. por el compositor e investigador canadiense R. Murray Schafer para definir nuestro entorno sonoro. Esta definición, que realizando un juego de palabras entre landscape y soundscape, fue utilizada por Schafer y el grupo de investigadores que lo acompañaba sigue siendo un referente a la hora de hablar sobre la oscilante realidad sonora. Pero tal y como ocurre con todo tipo de definiciones, el tiempo, el uso, así como los propios usuarios que lo han puesto en práctica (artística, documental o conceptualmente) comienzan a ofrecer acercamientos críticos sobre el término que aunque todavía joven, corre el peligro de caer en cierto conservadurismo.

Esta propuesta, que en parte intenta desarrollar la propia idea de observatorio de la escucha casi de forma literal, tiene como objetivo construir un espacio de conversación y debate estable sobre el paisaje sonoro. Para ello hemos conformado un programa de conferencias, entrevistas y otros eventos públicos en colaboración con diferentes agentes de diversa procedencia y experiencia.

El paisaje al que pertenecemos está atado por relaciones sociales, políticas, ecológicas, económicas, culturales, estéticas. Si el paisaje surge en nuestra subjetividad está tan constreñido, contaminado y aplastado como esta. Nuestra imaginación y nuestras nociones de lo que es cierto están desacompañadas. Pero nuestra imaginación, como potencia prometéica, es la única que puede hacer comprensible esas nociones no perceptibles del entorno, forzar el relato estético y retorcer los principios establecidos de nuestras nociones subjetivas de paisaje, poniendo así en valor esa capacidad creativa sobre la creadora.

Con el objetivo de sacar el máximo provecho al encuentro, estos encuentros y conversaciones servirán a su vez para activar un proceso de escritura. Paralelamente al foro y como resultado del mismo, se establecerán las bases para diseñar una publicación colectiva que compile diferentes acercamientos críticos sobre la temática de sonido y paisaje.

Más allá de la propia temporalidad provisional de los eventos, el objetivo final es ofrecer herramientas que puedan servir en el futuro para generar nuevos debates.

Esta publicación se distribuirá exclusivamente por intercambio. Las obras recibidas a cambio de la publicación formarán parte de un archivo de acceso público.

Próxima conferencia:

"Del archivo sonoro al acontecimiento"

Ponente: Xóan-Xil (Escoitar.org)

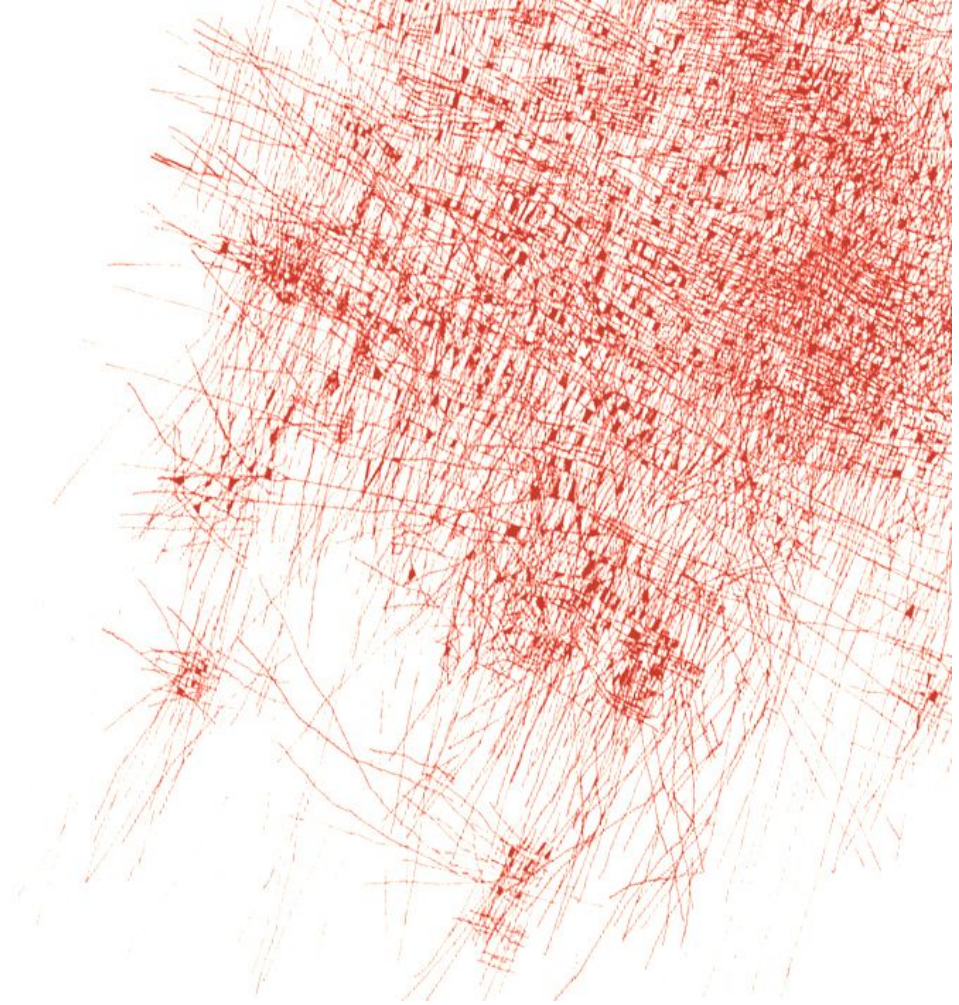
Fecha: Sábado 18 de junio de 2016 a las 19 h

Lugar: Tabakalera

Conferencias pasadas:

USOS Y ABUSOS DEL AGUA por Peter Cusack, CAVAR LO REAL, UN SONIDO A LA VEZ por Luis Costa, WHAT IS A RIVER? DOWN THE DANUBE BY EAR por Annea Lockwood, ESPACIALIDAD AUMENTADA por María Andueza y FIELDS (ALSO) HAVE EARS por Michael Pisaro.

-
<http://entzuten.net/es/forums/>



-
Sala de Prensa: <http://entzuten.net/es/press/>